32001R1921

29.9.2001. SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA L 261/49

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1921/2001

od 28. rujna 2001.

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2494/95 u vezi s minimalnim standardima za revizije harmoniziranog indeksa potrošačkih cijena i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2602/2000

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2494/95 od 23. listopada 1995. o harmoniziranim indeksima potrošačkih cijena [1], kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1617/1999 [2] , a posebno njezin članak 4. i članak 5. stavak 3.,

uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke [3],

budući da:

(1) Na temelju članka 5. stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 2494/95, svaka je država članica obvezna izraditi Harmonizirani indeks potrošačkih cijena (HIPC) počevši s indeksom za siječanj 1997.

(2) Osobito je važno osigurati visok stupanj vjerodostojnosti HIPC-a koja se može ostvariti ciljem ograničenja broja revizija HIPC-a u zadanom kontekstu do najmanje potrebne mjere.

(3) Opće je prihvaćeno da su godišnja pokrivenost, godišnje i mjesečne stope promjene HIPC-ova važne za mjerenje inflacije, posebno za procjenu konvergencije cijena i izvještavanje monetarne politike Europske središnje banke.

(4) Promjene u sustavu nacionalnih ili harmoniziranih pravila čine valjane razloge za revizije HIPC-ova do mjere u kojoj osiguravaju ili poboljšavaju njihovu usporedivost, pouzdanost ili mjerodavnost; promjene u sustavu harmoniziranih pravila ne trebaju zahtijevati revizije ako nije drukčije navedeno u smislu određenih provedbenih mjera.

(5) Članak 6. Uredbe Komisije (EZ) br. 2602/2000 od 17. studenoga 2000. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2494/95 u vezi s minimalnim standardima za tretiranje sniženja cijena u harmoniziranom indeksu potrošačkih cijena [4] trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

(6) Revizije zbog pogrešaka, ili zbog novih ili poboljšanih osnovnih informacija valjani su razlozi za revizije HIPC-ova budući da poboljšavaju njihovu usporedivost, pouzdanost ili mjerodavnost.

(7) Znatna je mogućnost postupovnih razlika između država članica o reviziji serija indeksa. Potrebna su harmonizirana pravila kako bi se osiguralo da dobiveni HIPC-ovi zadovoljavaju zahtjevu usporedivosti iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 2494/95 kao i pouzdanost i mjerodavnost.

(8) Mjere koje su predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za statistički program osnovanog Odlukom Vijeća 89/382/EEZ, Euratom [5],

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Cilj

Cilj je ove Uredbe osigurati informacije o značajnim učincima provedbenih mjera na temelju Uredbe (EZ) br. 2494/95 i utvrditi harmonizirana pravila o revizijama HIPC-a koja su usklađena s tim mjerama i dovoljna da osiguraju njihovu usporedivost, pouzdanost i mjerodavnost.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „revizija" je *ex-post* promjena u serijama, razini indeksa, stopi promjene ili pondera HIPC-a koja je dostupna javnosti putem tiskanih ili elektroničkih medija od strane Komisije (Eurostata) utječući na rezultate do jednog decimalnog broja;

(b) „pogreška" je nenamjerno kršenje propisanog pravila koje utječe na najmanje jednu seriju HIPC-a;

(c) „privremeni" rezultat je rezultat za koji se očekuje, podložno reviziji, da će biti finaliziran u kasnijem mjesecu.

Članak 3.

Mogućnost revizije

1. Službeno objavljene serije HIPC-a mogu se revidirati.

[1] SL L 257, 27.10.1995., str. 1.
[2] SL L 192, 24.7.1999., str. 9.
[3] SL C 244, 1.9.2001., str. 5.
[4] SL L 300, 29.11.2000., str. 16.
[5] SL L 181, 28.6.1989., str. 47.

2. Revizije svih serija HIPC-a, osim na temelju članaka 4., 5. ili 9. ove Uredbe, podliježu prethodnom odobrenju Komisije (Eurostat). Njihov razmjer i vrijeme koordiniraju se s Komisijom (Eurostat).

Članak 4.

Pogreške

1. Pogreške se ispravljaju, a revizije koje iz toga proizlaze provode se bez nepotrebne odgode.

2. Obuhvaćene države članice, na vlastitu inicijativu, pružaju Komisiji (Eurostatu) detaljne informacije potrebne za procjenu učinka na dotične serije HIPC-a prije objavljivanja revizija na temelju pogrešaka. Države članice također obavješćuju Komisiju (Eurostat) o djelovanju koje je poduzeto za sprečavanje sličnih budućih pojava.

Članak 5.

Nove ili poboljšane informacije

Revizije proizašle iz novih ili poboljšanih osnovnih informacija koje države članice smatraju potrebnim kako bi se poboljšala preciznost HIPC-a trebaju se provoditi pod uvjetom da se Komisija (Eurostat) ne protivi vremenu u kojem treba provesti reviziju.

Članak 6.

Promjene u sustavu harmoniziranih pravila

Ako nije drukčije navedeno:

1. promjene u sustavu harmoniziranih pravila ne zahtijevaju reviziju;

2. promjene u definicijama, metodama ili praksama koje proizlaze iz regulatornog okvira HIPC-a stupaju na snagu s indeksom za siječanj svake godine u obuhvaćenim državama članicama;

3. učinak tih promjena procjenjuje se za razdoblje od 12 mjeseci počevši s indeksom za siječanj u kojem promjene stupaju na snagu;

4. ako je vjerojatno da promjene utječu na prosječnu godišnju stopu promjene indeksa svih stavki tijekom razdoblja od 12 mjeseci nakon promjene za najmanje jednu desetinu postotnog boda, učinak indeksa svih stavki treba procjenjivati za svaki od tih 12 mjeseci;

5. gdje je k tome vjerojatno da na sve indekse područja, skupine i razrede COICOP/HICP utječe redoslijedom navođenja za najmanje tri, četiri ili pet desetina postotnog boda izračunano kao u članku 6. stavku 4., učinak na dotične serije indeksa procjenjuje se za svaki od tih 12 mjeseci.

Članak 7.

Procjene učinka

1. Procjene iz članka 6. stavaka 4. i 5. ove Uredbe trebaju koristiti najbolju dostupnu metodologiju na troškovno učinkovit način. Dostavljaju se Komisiji (Eurostatu) najkasnije s HIPC-ovima na koje se odnose. Uključuju se opis metode procjene i odgovarajući komentari o preciznosti procjena.

2. Procjene se uspoređuju s godišnjim stopama promjene HIPC-a, i obuhvaćenim podindeksima, s indeksom koji ne uzima u obzir promjene definicija, metoda ili praksi.

3. Procjene iz članka 6. stavaka 4. i 5. dostupne su javnosti, s odgovarajućim napomenama o njihovoj kvaliteti. Te procjene ne zamjenjuju službeni HIPC.

Članak 8.

Objavljivanje revizija

1. U službenim serijama HIPC-a koje objavljuje Komisija (Eurostat), revizije su označene. Oznaka revizije dodjeljuje se primarnim ili deriviranim serijama čiji su se rezultati, nakon revizije, promijenili na razini potankosti koja je objavljena. Oznake revizije prikazuju se prigodom objavljivanja revidirane serije i uklanjaju se sljedeći mjesec.

2. Revizije svih stavki HIPC-a, osim privremenih rezultata, javno se objavljuju uz objašnjenje, u bliskoj koordinaciji između dotičnih država članica i Komisije (Eurostata).

Članak 9.

Privremeni rezultat

Kada je indeks objavljen kao privremeni, finalizira se u publikaciji za sljedeći mjesec.

Članak 10.

Kontrola kvalitete

U slučaju revizije, osim na temelju članka 4. ili 9., države članice dostavljaju Komisiji (Eurostatu), na njezin zahtjev, detaljne informacije potrebne za procjenu učinka na dotične serije HIPC-a i pokazuju da su revizije usklađene sa standardima HIPC-a.

Članak 11.

Izmjena

Članak 6. Uredbe (EZ) br. 2602/2000 u vezi s minimalnim standardima za tretiranje sniženja cijena u HIPC-u zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Kada provedba odredaba ove Uredbe utječe na godišnju stopu promjene (m/(m-12)) indeksa svih stavki za više od jedne desetine jednog postotnog boda u usporedbi s indeksom koji ne uzima u obzir sniženja cijena, dotična se serija indeksa revidira u skladu s time."

Članak 12.

Provedba

Ovu Uredbu države članice trebaju primijeniti počevši od prosinca 2001., a stupa na snagu s indeksom za siječanj 2002.

Članak 13.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica.*

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. rujna 2001.

Za Komisiju
Pedro SOLBES MIRA
Član Komisije